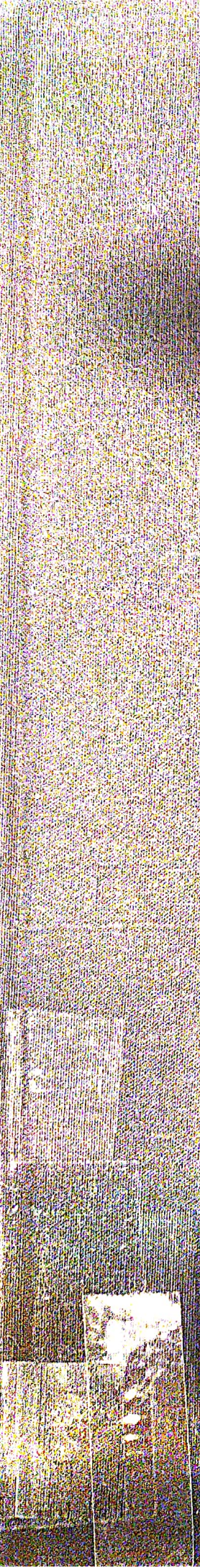
4º ejercicio

Le Corbusier



Centre Georges Pompidou

E.T.S. ARQUITECTURA
BIBLIOTECA
Sala 72 A/3
Estante LEC
Número 117

ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA
BIBLIOTECA
GRANADA

Le Corbusier
une encyclopédie

Páginas: 497
Ilustraciones
30 cm

Direction de l'ouvrage : Jacques Lucan

Conseillers scientifiques : Jean-Louis Cohen, Bruno Reichlin
Assistante : Guillemette Morel Journel
Iconographie : Catherine Saint Martin (BPI)
Bibliographie : Jean Jouffret (BPI)

Responsable de l'édition : Claude Eveno

Secrétariat de rédaction : Chantal Noël, Nathalie L'Hopitault
avec la collaboration de Nicole Brégégère, Sabine Huet,
Marie-Claire Llopès, Kimberly Mims
Traductions : Guy Ballangé, Jeanne Bouniort,
Bella Clougher, Jacques Demarcq,
Lauriana Fallay d'Este, Claudio Francia,
Simone Manceau, Adriana Pilia, Jean-Paul Robert
Administration : Josette Guilbert
Fabrication : Patrice Henry, Claudine Rubio

Conception graphique : Pippo Lionni
assisté de Florence Bottelier, Juliette Tixador
Couverture : Visuel Design Jean Widmer
Planches hors-textes : Reynald Eugène
avec la collaboration de David Beillevaire, Tania Concko,
Mireille Roulleau

Photogravure : Haudressy A.G., Paris
Photocomposition : Bussière A.G., Paris
Impression : Maury, Malesherbes

© Éditions du Centre Pompidou/CCI, Paris, 1987
© SPADEM, 1987, pour les œuvres de Le Corbusier
N° d'éditeur : 579
ISBN : 2-85850-398-2
Dépôt légal : octobre 1987

Tous droits de reproduction, d'adaptation, de traduction
et de représentation des textes et des illustrations
réservés pour tous pays.

En couverture : Le Corbusier en 1942,
document de la Fondation Le Corbusier

Collection
Monographie

ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA
BIBLIOTECA
GRANADA

Le Corbusier
une encyclopédie

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
GRANADA
N.º Documento 514.196
N.º Copia 514.201

Ouvrage publié
à l'occasion de l'exposition
« L'aventure Le Corbusier »
produite par
le Centre de Création Industrielle
et présentée d'octobre 1987 à janvier 1988
dans la Grande Galerie
du Centre National d'Art et de Culture
Georges Pompidou
à Paris

Centre Georges Pompidou

Avertissement

Pour l'architecture moderne, Le Corbusier est une légende, inscrite dans ce siècle.
Les livres, les articles, les études qui lui sont consacrés sont quasiment innombrables : certains veulent être des travaux de synthèse, d'autres traitent d'aspects particuliers d'une œuvre multiple qui couvre plusieurs décennies.
Cette abondance trouve comme une justification dans le fait qu'il n'est peut-être pas d'autre artiste qui, comme Le Corbusier, ait laissé à la postérité, dans une Fondation créée à cet effet, une énorme quantité de documents qui concernent toute son activité: depuis l'ensemble des dessins relatifs aux projets d'architecture, depuis l'œuvre peint, sculpté, dessiné de l'architecte, jusqu'aux manuscrits de ses livres, de ses articles et de textes quelquefois inédits, jusqu'à son courrier et ses comptes personnels. Avec cette masse de documents, on peut penser que la tâche des historiens et des biographes se trouve facilitée, qu'il est possible de retracer la vie de l'architecte lorsque quelques aspects en sont publiquement mal connus, que l'on peut sans peine retrouver les itinéraires de sa réflexion architecturale et urbaine, que la compréhension de ses relations avec de nombreux intellectuels et hommes d'action est aisée... Paradoxalement, il n'en est peut-être rien.
Le déploiement de la masse documentaire fait que la personnalité de l'architecte devient plus complexe qu'elle ne se simplifie. Les pistes qui avaient pu paraître assurées sont déplacées par de nouvelles découvertes; des positions qui semblaient clairement comprises s'entourent d'incertitudes. Il faut alors reprendre le travail et chercher de nouvelles cohérences, dont il n'est pas sûr qu'elles résistent à l'avancée de recherches et d'interprétations.
Appréhender l'œuvre de Le Corbusier, son étonnante diversité qui résulte à la fois de la multiplicité de ses intérêts artistiques et de la trajectoire d'une vie qui traverse les moments cruciaux du développement de l'architecture moderne, depuis l'époque des avant-gardes des années vingt et trente jusqu'aux inflexions de l'après Seconde Guerre mondiale, tel est l'objectif du présent ouvrage, *Le Corbusier, une encyclopédie.*
La forme encyclopédique choisie répond au souci, d'une part de vouloir traiter un maximum d'aspects de la vie et de l'œuvre de l'architecte, d'autre part de ne pas vouloir clore un propos lorsqu'un sujet abordé peut nous renvoyer vers d'autres thèmes traités, comme une chaîne sans fin. L'ouvrage mêle ainsi une diversité d'approches : des articles expliquent les relations de Le Corbusier avec des personnalités qu'il a cotoyées et desquelles il a pu subir l'influence; d'autres articles rappellent des événements ou des mouvements auxquels il a participé; d'autres encore présentent des projets ou des édifices d'architecture; d'autres enfin s'intéressent aux conceptions architecturales et urbaines qui ont souvent rendu l'architecte célèbre, et donnent une interprétation des valeurs en jeu dans son travail formel. L'ensemble de ces articles est complété par des extraits d'écrits de Le Corbusier jugés significatifs et révélateurs de ses positions, par des planches hors-texte qui présentent individuellement les photographies d'un édifice — les photographies étant choisies en ce qu'elles peuvent représenter l'architecture de Le Corbusier, enfin par des planches spécialement conçues qui établissent des parallèles de projets d'édifices, ou de types remarquables d'habitations comme les Maisons Citrohan, les Immeubles-villas ou les Unités d'habitation.
Le Corbusier, une encyclopédie n'est donc pas un ouvrage de défense et illustration des positions défendues par Le Corbusier; elle ne vise pas à souligner et évaluer l'influence de l'architecte sur la production architecturale contemporaine. Elle vise à comprendre le ressort d'une œuvre qui n'est pas absolument homogène, même si on peut penser qu'elle est toujours tendue vers des objectifs qui sont restés constants : en particulier manifester l'architecture comme « pure création de l'esprit », au-delà des conditions et des réalités qui sont prises en compte et transformées...
Et le plus sûr hommage que l'on puisse rendre à Le Corbusier n'est-il pas d'apprécier l'entier d'une œuvre dans toute sa dissémination conceptuelle et formelle, sans chercher à la réduire à des propos doctrinaux simples, faciles à défendre et à critiquer ?
Le Corbusier, une encyclopédie a fait appel à une pléiade d'auteurs qui, pour la plupart, se sont penchés depuis longue date sur les travaux de Le Corbusier. Bien sûr elle ne peut être exhaustive; des lecteurs ne manqueront pas de relever des déséquilibres, des oublis, des manques qui, quelquefois, peuvent résulter d'une défaillance de la recherche actuelle. Du moins pouvons-nous espérer que la « promenade » parmi les nombreux articles permette de révéler toute la richesse et la complexité d'une œuvre, et de rendre celle-ci plus familière et plus proche.
La présentation de l'œuvre de l'un des grands architectes du siècle n'est-elle pas une condition pour voir l'architecture devenir enfin culturellement chose publique... afin qu'elle soit encore regardée comme un art !

Jacques Lucan
Directeur de l'ouvrage

[Compte tenu de l'importante bibliographie des écrits de Le Corbusier placée en annexe, les références à ces textes situées en note dans le cours de l'ouvrage ont été volontairement allégées.
Si un traitement de normalisation typographique critique a été retenu pour l'ensemble des contributions, les citations ont en revanche été transcrites avec la plus grande fidélité.
Pour les lecteurs non avertis, rappelons que Charles-Édouard Jeanneret n'est devenu Le Corbusier qu'en 1920. C'est pourquoi dans les contributions les deux appellations se rencontrent, correspondant à l'époque évoquée.]

Sommaire

Avant-propos
Jean Maheu 6

Un homme d'harmonie
François Burkhardt 7

Index des auteurs 8

Générique de l'exposition « L'aventure Le Corbusier » 10

Repères biographiques 12

Encyclopédie 17

Bibliographie 482

Index des noms cités 490

Index des matières (concepts, projets, réalisations) 494

Crédits photographiques 497

Index des auteurs

ABRAM Joseph
Art abstrait
Basch (Victor)
Dermée (Paul)
Harmonie
Machine
Mouvements artistiques
Standart
Type
BACON Mardges
USA
BAUDOUI Rémi
Boll (André)
Claudius-Petit (Eugène)
Dautry (Raoul)
Giraudoux (Jean)
Loucheur (Louis)
Pierrefeu (François de)
Romier (Lucien)
« Sur les quatre routes »
Vichy : *L'attitude de Le Corbusier pendant la guerre*
Winter (Pierre)
BAUDOUIN Laurence, BON Anne
Baudouin (Pierre)
Tapisseries
BÉDARIDA Marc
Rue de Sèvres, 35 : *L'envers du décor*
BENTON Tim
Loucheur (Maisons) : *La réponse de Le Corbusier à la loi Loucheur*
Recherche patiente : *Les Villas de Le Corbusier*
BROOKS Allen H.
Formation : *L'École d'art de La Chaux-de-Fonds*
BRULHART Armand, COURTIAU Catherine
Genève
CAPPELLATO Gabriele
Venise (Hôpital de)
CHIAMBRETTO Bruno
Cabanon
Roq et Rob
CIUCCI Giorgio
CIAM : *La poésie en casier*
COHEN Jean-Louis
Bat'a (Tomáš)
Constructivisme
Ginzburg (Moisei Jakolevič)
Hénard (Eugène)
Kolli (Nikolaj Džemsovič)
Lipchitz (Jacques)
Lisickij (Lazar Markovic)
Politique : *Droite-gauche, « invite à l'action »*
Teige (Karel)
Vesnin (Aleksandr Aleksandrovič)
URSS : *Le Corbusier à Moscou*

COLLI Luisa Martina
Couleur : *Vers une polychromie architecturale*
Musique
COLOMINA Beatriz
« L'Esprit nouveau » : *Architecture et publicité*
COLQUHOUN Alan
Stratégies de projet : *La composition et le problème du contexte urbain*
COURTEAULT Pascal
Voisin (Gabriel)
COURTIAU Catherine
Jeanneret (Pierre)
Otlet (Paul)
CROSET Pierre-Alain
Immeuble-villas : *Les origines d'un type*
CURTIS William J.R.
Carpenter Center for the Visual Arts (1960-1962)
Maturité : *Le moderne et l'archaïque, ou les dernières œuvres*
DAMISCH Hubert
Modernité : *Les tréteaux de la vie moderne*
DANCY Jean-Marie
Murondins (Constructions)
DEVANTHÉRY Patrick, LAMUNIÈRE Inès
Palais des Nations
DUBOY Philippe
Bataille (Georges)
Benoît-Lévy (Georges)
Bibliothèque nationale
DUCROS Françoise
« Après le Cubisme »
Léger (Fernand)
Ozenfant (Amédée)
ELEB-VIDAL Monique
Hôtel particulier
ÉMERY Marc-Albert
Urbanisme : *Premières réflexions : le manuscrit inédit « La Construction des villes »*
FRANCLIEU Françoise de
Carnets
Peinture
Savina (Joseph)
Sculpture
GARCIAS Jean-Claude
Paradoxes
GIORDANI Jean-Pierre
Territoire
GRESLERI Giuliano
Antiquité : *Vers une architecture classique*
Klipstein (August)
Photographie
Ritter (William)
Voyage 1907
Voyage 1911

L'aventure Le Corbusier

Exposition réalisée au Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou
Jean Maheu, président

par le Centre de Création Industrielle
François Burkhardt, directeur
Georges Rosevègue, administrateur
Sylvie Wallach-Barbey, attachée de direction

avec la participation de la Bibliothèque Publique d'Information (BPI)
Michel Melot, directeur
et de la Direction du Bâtiment et de la Sécurité (DBS)
Gabriel Murat, directeur

en coproduction avec les Villes de Barcelone (Espagne) et de Turin (Italie).

Comité scientifique

(octobre-décembre 1985)

Roger Aujame (Paris), Tim Benton (Londres), Oriol Bohigas (Barcelone) représentant de la Ville de Barcelone auprès des commissaires de l'exposition, Vittorio Gregotti (Milan) représentant de la Ville de Turin auprès des commissaires de l'exposition, Jacques Gubler (Lausanne), Stanislaus von Moos (Zurich), Brian Brace Taylor (Paris), André Wogenscky (Paris).

Consultants

Rémi Baudoui (Paris), Vincent Brunelle (Arras), Gabriele Cappellato (Padoue), Luisa Martina Colli (Rome), William Curtis (Ramsgate), Patrick Devanthéry (Genève), Marco Dezzi-Bardeschi (Florence), Marc-Albert Émery (La Chaux-de-Fonds), Lucien Hervé (Paris), Inès Lamunière (Genève), Bart Lootsma (Linz), Dario Matteoni (Pise), Guillemette Morel Journel (Paris), Arthur Rüegg (Zurich), Christian Sumi (Zurich), Brian Brace Taylor (Paris), Ruggero Tropeano (Zurich).

Générique de l'exposition

Commissaires généraux : François Burkhardt, Bruno Reichlin assistés de Guillemette Morel Journel et Adolphe Stiller.
Conseiller scientifique : Jean-Louis Cohen.
Conseiller pour l'œuvre plastique : Danièle Pauly.
Conseiller pour l'aménagement : Charlotte Perriand.
Mise en espace et concept graphique : Gregotti Associati (Milan), Vittorio Gregotti, Pierluigi Cerri, Renza Pitton.
Graphisme et signalétique : Pierre Dusser.
Coordination : Jana Claverie assistée de Victoria Antonanzaz, Caroline Gilleta, Martine Moinot.
Secrétariat : Sophie Crispoldi et le secrétariat de la direction du CCI.
Administration : Georges Rosevègue assisté de Dominique Barillé, Cathy Gicquel.
Architectes : Philippe Delis, Katia Lafitte (DBS) assistée de Diane Cholet.
Reconstructions : Arthur Rüegg, Ruggero Tropeano
Régie des espaces : Stéphane Iscovesco et les Ateliers du CCI.
Régie des œuvres : Florence Turner.
Recherche documentaire : pour l'iconographie, Catherine Saint Martin (BPI); pour les ouvrages, Sylvie Astric (BPI).
Relations publiques et Service de presse : Ariane Diané-Sartorius, Marie-Jo Poisson-Nguyen assistées de Marie-Thérèse Mazel-Roca, Maryvonne Deleau (Présidence).
Montages audiovisuels : conception, Jean-Paul Pigeat assisté de Nicole Chapon, Odile Vaillant; réalisation, Service audiovisuel du Centre Georges Pompidou/Patrick Arnold, Myriam Bezdjian, Gérard Chiron, Jacques Guillot, Georges Méguerditchian.
Photographes : Jean-Claude Planchet, Eustachy Kossakowski.

Remerciements

Le Centre Georges Pompidou tient à remercier en premier lieu et tout particulièrement la Fondation Le Corbusier, sans laquelle cette exposition n'aurait pu avoir lieu :
Jean Jenger, président
Évelyne Tréhin, délégué général
Roger Aujame, secrétaire général
Martine Lasson, Holy Raveloaisoa,
Anne Morvezen et Jean-Marc Sacquet
ainsi que la Spadem.

Les personnalités suivantes ont bien voulu apporter leur concours actif :
Raimon Martinez Fraile, maire adjoint chargé de la Culture (Barcelone) assisté de José Subiros et de Ignasi de Solà-Morales.
Marciano Marzano, assessore alla Cultura (Turin)
assisté de Carlo Viano, coproducteurs de l'exposition.
Eugène Claudius-Petit, ancien ministre, président de l'association des Amis de Le Corbusier.
Paul Delouvrier, président d'honneur de l'Établissement Public du Parc de la Villette.
Jean-Pierre Bady, directeur du Patrimoine auprès du ministre de la Culture et de la Communication.
Claude Robert, directeur de l'Architecture et de l'Urbanisme auprès du ministre de l'Équipement, du Logement, de l'Aménagement du Territoire et des Transports, ainsi que son prédécesseur Jean-Pierre Duport.
Pierre Granveaud, chargé de mission à la direction de l'Architecture et de l'Urbanisme.
Carlo Jagmetti, ambassadeur de Suisse en France (Paris).
Eric Pagniez, ambassadeur de France en URSS (Moscou).
Yakov Riabov, ambassadeur d'URSS en France (Paris).